

PREMIÈRE MONDIALE

LES RENDEZ-VOUS
DU CINÉMA QUÉBÉCOIS
2015



Distribué par / Distributed by :

vidéographe
centre de création
de diffusion et de distribution

www.videographe.qc.ca
info@videographe.qc.ca



Soyouz-Choisy

Un film d'Étienne de Massy

vidéographe
centre de création
de diffusion et de distribution



SOYOUZ-CHOISY

Un film de / A film by de Etienne de Massy

Expérimental / Canada / Novembre 2014 / Noir et blanc / 6 min 37 /
sans dialogue / Photogrammes / Formats de diffusion disponibles : ProRes
4444 / 16 : 9 / Stéréo

Experimental / Canada / November 2014 / Black and White / 6 min 37 /
No Dialogue / Shooting Format : Photogram / Available Screening Format :
ProRes 4444/ 16 : 9 / Stereo

Réalisation, Production / Direction, Production :
Étienne de Massy

DISTRIBUTION

vidéographe

centre de création,
de diffusion et de distribution

4550, rue Garnier
Montréal, QC - H2J 3S7
(+1) 514.521.2116

www.videographe.qc.ca
info@videographe.qc.ca

PRESSE

Contact : Audrey Brouxel
Responsable des communications
communications@videographe.qc.ca
(+1) 514.521.2116 poste 227



Synopsis

Soyouz en apesanteur, un billet de train pour Choisy et autres considérations incontournables.

Soyouz drifting, a train ticket for Choisy and tutti quanti.



Entretien avec / Interview with **ETIENNE DE MASSY**

Pouvez-vous parler de la genèse et du titre Soyouz-Choisy?

La vidéo s'est faite toute seule. Une de ces fois magiques et rares où tout tombe en place. J'avais dans mes poches des images qui s'attiraient et le besoin urgent de créer une nouvelle pièce. Il s'agissait alors de laisser travailler les affinités électives des images, pour que *Soyouz-Choisy* apparaisse. Pour le titre, il s'agit d'une combinaison entre le nom de la capsule spatiale Soyouz qui est dans la vidéo et un billet de train pour Choisy ramassé sur le quai d'une gare à Paris et que j'ai animé. Réunion improbable de deux univers.

Ce n'est pas votre premier essai avec l'animation photonumérique. Qu'est-ce qui vous pousse vers cette technique?

En travaillant avec cette technique de la prise d'image en pixilation, j'arrive à obtenir une impression de durée qui sort de la cadence traditionnelle de la captation à 24 images par seconde. J'ai l'impression de «capturer» le temps avec des paramètres qui donnent une idée du réel qui soit plus proche de la photographie : les temps d'exposition sont variables ; l'attention au cadre est plus soutenue ; la texture de l'image est plus fine aussi. Et j'aime bien ne pas savoir avec précision ce que ma caméra a enregistré au moment de la captation. Il y a toujours un élément de surprise qui apparaît lorsque j'anime les images pour le montage.

Comment se passe le travail d'écriture de vos œuvres vidéo?

Mes premières images remontent à 2005 environ. Le travail d'écriture se fait maintenant d'abord sur papier : j'ébauche des dessins qui forment des suites de cadres photographiques qui peuvent s'enchaîner dans plusieurs directions avec des raccords comme au cinéma (plan général ; plan serré etc.). Cette technique d'écriture plus classique est récente pour moi. À l'époque de *Soyouz-Choisy* il s'agissait plutôt de «pêches photographiques». Je me fixais des moments et des lieux de capture qui n'étaient pas cartographiés au préalable... Je partais en chasse aux images (comme pour ces plans tournés à Toulouse sur la capsule Soyouz et sur la station spatiale internationale), ou alors je travaillais en macroscopie sur des objets miniatures sur un fond blanc. Pour le reste c'est un mystère de savoir au juste pourquoi au final telle image suivra telle autre: tout cela relève certainement beaucoup plus de la poésie et de la musique que du cinéma.

Can you talk about the genesis of Soyouz-Choisy and its title?

The video made itself. In one of those rare and magical times where everything falls into place. I had images that attracted me and the urgent need to create a new work. All that was needed for *Soyouz-Choisy* to appear was to let work the natural affinities between the images. As for the title, it is a combination of the name of the Soyuz space capsule, that appears in the video and a train ticket to Choisy which caught my eye on the platform of a train station in Paris. An unlikely meeting of two universes.

This is not your first work using digital photographic animation. What attracts you to this technique?

In working with this technique of image pixilation, I can create impressions of duration that takes us away from the traditional cadence of 24 frames per second. I try to «capture» time using parameters that give a sense of reality that is closer to photography: the exposure times vary; attention to the cadence is stronger; the texture of the image is finer as well. And I like not knowing exactly what my camera has recorded during the filming. There is always an element of surprise when I call up the images for editing.

How is your video work written?

My first images date back to around 2005. Now the writing is done first on paper, I outline drawings which form sequences of photographic frames that can be linked together in several different directions with edits like in the movies (wide shot, close-up etc.). This classic writing technique is new to me. At the time of *Soyouz-Choisy* it was more of a process of «photographic fishing». I focused on capturing moments and places that were not mapped out in advance ... I went hunting for images (like those shots filmed in Toulouse, or of the Soyuz spacecraft and the International Space Station), or I worked macroscopically on miniature objects on a white background. The rest is a mystery, to know just why at the end one particular image follows another: all this is certainly much more about poetry and music than cinema.



Biographie de / Biography of ÉTIENNE DE MASSY

Étienne de Massy est diplômé de l'Université Concordia. Il a également étudié à la Tisch School of the Arts de New York. Spécialiste de l'animation photonumérique, ses travaux ont été présentés dans de nombreux festivals dont la Mostra internationale di video e cinema oltre (Milan), Vidéoformes (Clermont-Ferrand), Internationales Kurz Film Festival (Hambourg), Interfilm (Berlin), VIFF (Vancouver) et le Festival du Nouveau cinéma (Montréal). En 2009 il remporte le 1er prix du VAD (Digital Video Arts) en Espagne pour *Somnia_3*.

Étienne de Massy was born in Canada in 1969. He graduated from Concordia University (Montreal) and also studied at the Tisch School of the Arts (New York). A practitioner of digital photoanimation, he is the author of the *Somnia* cycle initiated in 2007. Recent participation in film festivals include among others : Mostra internazionale di video e cinema oltre (Milano), Vidéoformes (Clermont-Ferrand), Internationales Kurz Film Festival (Hamburg), Interfilm (Berlin), VIFF (Vancouver) and the Festival du Nouveau cinéma (Montreal). In 2009 he won 1st prize at the VAD (Digital Video Arts) in Spain for *Somnia_3*



Filmographie / Filmography

- 2014 *SOYOUZ-CHOISY*, 6 min 30
- 2012 Animations Photonumériques, 25 min
- 2012 *L'Argent*, 10 min,
- 2011 *Héligo*, 5 min 30
- 2010 *Le Rocher*, 11 min
- 2010 *Fluo*, 8 min.
- 2009 *Somnia_5*, 5 min
- 2008 *Somnia_9*, 5 min
- 2008 *Somnia_3*, 2 min. 18
- 2007 *Somnia_7*, 6 min. 40
- 2007 *B-Rêves*, 5 min. 40
- 2007 *Le Hasard*, 3 min. 30
- 1999 *Le Ruisseau*

Prix et mentions / Awards and Distinctions

2009 Premi VAD, prix de la meilleure oeuvre, *Somnia_3*, Festival Internacional de Vídeo i Arts Digitals, Girona, Espagne

2008 Deuxième prix, Meilleur film expérimental, *Somnia_7*, FeSanCor, Festival Chileno Internacional del Cortometraje de Santiago, Santiago, Chile

